



OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽIAR NAD HRONOM
J. Hollého 1, 965 01 Žiar nad Hronom

Číslo: 1 Pv 29/25/6613-8
EEČ: 2-52-447-2025

Žiar nad Hronom 18.06.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Žiar nad Hronom

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
adresa na doručovanie písomností: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenou:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX, XXXXX, Slovensko

Obsahom zmiernu je:

Výška nahradenej škody:

pošk. XXXXX – 2 600,- €,

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov
podľa osobitného zákona: 250,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné
stíhanie obvineného***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX, Slovensko
adresa na doručovanie písomností: XXXXX, Slovensko
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Oddelenie výkonu služby ODI v Žiari nad Hronom pod spisovou značkou ORP-10/1-DI-ZH-2025

na tom skutkovom základe, že:

dňa 27.08.2024 v čase o 16:45 hodine viedol bicykel po ul. Sandrickej v Žarnovici v smere od centra mesta XXXXX do obce Hodruša Hámre, kde sa počas jazdy dostatočne nevenoval vedeniu, nevšimol si chodkyňu XXXXX, nar. XXXXX, ktorá prechádzala cestu z ľavej strany na pravú, kde pred vyjdením chodkyne na chodník do nej narazil následkom čoho táto spadla na vozovku, a pri nehode utrpela zranenia – zlomeninu krčka ramennej kosti vľavo s posunom úlomkov, ktorá si vyžiadala dobu liečenia a rehabilitácie 91 dní, kde počas fixácie popruhovej ortézy (63 dní) nemohla ľavú ruku zapájať do činnosti a tým bola obmedzená už pri základných sebaobslužných činnostiach, ako je osobná hygiena, obliekanie, príprava stravy, nákup potravín a iné, po zložení ortézy, už nebola odkázaná na pomoc inej osoby.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Okresného dopravného inšpektorátu PZ Žiar nad Hronom ČVS: ORP-10/1-DI-ZH-2025 zo dňa 02.01.2025 bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začaté stíhanie a následne dňa 29.03.2025 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že „dňa 27.08.2024 v čase o 16:45 hodine viedol bicykel po ceste 1II/2530, t. j. po ul. Sandrickej v Žarnovici a to v smere od centra mesta XXXXX v smere do obce Hodruša Hámre, kde sa počas jazdy dostatočne nevenoval vedeniu vozidla a nesledoval situáciu v cestnej premávke, následkom čoho si nevšimol chodkyňu XXXXX prechádzajúcu z ľavej strany cesty na pravú, kde tesne pred vyjdením chodkyne na chodník do nej narazil ramenom pravej ruky a zvalil ju na cestu, pričom následne si nesplnil povinnosti účastníka dopravnej nehody a z miesta zrážky odišiel, pričom zo záverov odborného vyjadrenia č. 87/2024 znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia uvádza, že chodkyňa XXXXX utrpela pri dopravnej nehode zo dňa 27.08.2024 zlomeninu chirurgického krčka ramennej kosti vľavo s posunom úlomkov, liečená operačne, kde dobu liečenia znalec predpokladá v trvaní 91 dní, kde počas 4-6 týždňov spôsobovalo poranenie poškodenej bolesti strednej až nízkej intenzity s postupným poklesom intenzity, pričom poranenie si vyžadovalo fixáciu v popruhovej ortéze podľa Dessaulta s fixáciou celej ľavej hornej končatiny o trup od 27.08.2024 do 29.10.2024 spolu 63 dní, počas čoho nemohla ľavú ruku zapájať do činností, pričom znalec predpokladá, že poškodená bola obmedzená na obvyklom spôsobe života ako je osobná hygiena, obliekanie, príprava stravy, pri kontrole zo dňa 03.09.2024 nález zhoršenia poranenia úlomkov zlomeniny, následne indikovaná operačná liečba, kde v dobe od 12.09.2024 do 18.09.2024 bola poškodená hospitalizovaná na Chirurgickom oddelení Nemocnice Agel Žiar nad Hronom a dňa 13.09.2024 bola operovaná a 18.09.2024 prepustená do ambulantnej starostlivosti, pričom znalec

vzhľadom na charakter poranenia a následnú liečbu, predpokladá trvanie rehabilitácie 4 týždne, teda 28 dní, spolu znalec udáva trvanie liečby 87 dní“.

V priebehu prípravného konania bolo v súlade s ust. § 2 ods. 10 Trestného poriadku vykonané nasledovné dokazovanie:

Obv. XXXXX sa pri svojom výsluchu v plnom rozsahu priznal k spáchaniu skutku, ktorý mu je kladený za vinu. Popísal ho zhodne so znením skutkovej vety, pričom uviedol, že dňa 27.08.2024 jazdil na svojom bicykli zo Žarnovice do Novej Bane, na moste za Žarnovicou jazdil po pravej strane a asi 50 m od odbočky na Novú Baňu zbadal staršiu pani, ktorá bola asi 5 m pred ním, hneď na to sa snažil zabrzdiť, ale zrážke nedokázal zabrániť. Narazil do nej pravým plecom. Po zrážke obidvaja spadli na zem, pani zobral na chodník a z mobilu okoloidúceho jej zavolať záchranku. Jeho mobil bol po náraze nefunkčný. S chodkyňou je v kontakte, volávajú si, zaujíma sa o jej zdravotný stav. XXXXX priebežne posiela finančné odškodnenie. Na záver uviedol, že ho mrzí, čo sa stalo, je rád, že je poškodená v poriadku a požiadal, aby celá vec bola uzavretá zmierom, to znamená, že vyjadril súhlas s postupom podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Poškodená XXXXX priebeh skutkového deja popísala zhodne s tým, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia. Potvrdila, že bola v poobedňajších hodinách dňa 27.08.2024 na prechádzke, išla po moste ponad rieku Hron, pričom potrebovala prejsť z chodníka z jednej strany na druhú stranu. Pred prejdením sa presvedčila, či môže bezpečne prejsť a keď nevidela žiadne auto ani bicykel, začala prechádzať vozovku. Keď už bola skoro na opačnej strane, narazil do nej cyklista, následkom čoho spadla a udrela si ľavú ruku o chodník. Cyklista po kontakte tiež padol na zem. V nemocnici jej ruku dali do dlahy a pustili domov. Neskôr však zistili, že je potrebné zranenie liečiť operačne. Nemohla vykonávať domáce práce, pomáhal jej syn, zo začiatku to dosť bolelo. Cyklista – obvinený XXXXX jej volal, ospravedlnil sa jej, že ho to mrzí a že ju vôbec nevidel. Následne jej volal opakovane, zaujímal sa o ňu, zisťoval, či niečo nepotrebuje a chcel ju finančne odškodniť. Na účet jej viackrát poslal rôzne finančné čiastky. K trestnému stíhaniu sa nepripojila a nechce, aby mal pán XXXXX kvôli nehode problémy.

Súčasťou vyšetrovacieho spisu je priestupkový spis Okresného dopravného inšpektorátu Žiar nad Hronom č. ORPZ-ZH-ODI-176/2024-P, v ktorom je založené odborné vyjadrenie č. 87/2024 znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, XXXXX, zo záverov ktorého vyplýva, že XXXXX pri dopravnej nehode dňa 27.08.2024 utrpela zranenie – zlomeninu chirurgického krčka ramennej kosti vľavo s posunom úlomkov, ktoré bolo liečené operačne. Zlomenina si vyžiadala fixáciu v popruhovej ortéze celej ľavej hornej končatiny o trup od 27.08.2024 do 29.10.2024 (63 dní). Počas tohto obdobia nemohla ľavú ruku zapájať do činnosti, bola obmedzená pri základných sebaobslužných činnostiach. Práceschopnosť pri takýchto zraneníach trvá 2 – 3 mesiace.

Z dôkazov zabezpečených v prípravnom konaní mám za to, že skutok sa stal tak, ako je uvedené v uznesení o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia a že skutok spáchal obvinený, ktorý svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, keď dňa 27.08.2024 v čase o 16.45 h jazdil na bicykli po ulici Sandrickej v Žarnovici tým spôsobom, že si

nevšimol chodkyňu XXXXX, do ktorej narazil a táto pri následnom páde na vozovku utrpela zranenia, ktoré je možné v zmysle § 123 ods. 3 písm. i), ods. 4 Trestného zákona považovať za ťažkú ujmu na zdraví.

Zo správy Všeobecnej zdravotnej poisťovne vyplynulo, že náklady na poskytnutú zdravotnú starostlivosť Eve Muchovej v súvislosti so zraneniami pri prejednávanej dopravnej nehode boli vyčíslené na 3 351,82 €, ktoré obvinený XXXXX uhradil v plnom rozsahu a z tohto dôvodu VŠZP nežiadala, aby mu súd v prípade uznania viny uložil povinnosť nadradiť tieto náklady na účet VŠZP.

Obv. XXXXX nemá záznam v registri trestov, nemá záznam ani vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra SR. V mieste bydliska neboli voči jeho osobe zaevidované žiadne sťažnosti a nebol riešený ani na úseku priestupkov.

Po ukončení skráteného vyšetrovania (dokazovania) bol spisový materiál dozorovým prokurátorom predložený probačnému a mediačnému úradníkovi Okresného súdu Žiar nad Hronom za účelom vykonania mediácie a zabezpečenia zákonných pokladov pre prípadné schválenie zmiernu a zastavenie trestného stíhania podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku, nakoľko obsah vyšetrovacieho spisu, ktorý poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu Žiar nad Hronom predložil dňa 28.04.2025 tunajšej prokuratúre, takýto postup odôvodňoval.

Mediačné konanie prebehlo na Okresnom súde Žiar nad Hronom pod sp. zn. 1M/1/2025, pričom dňa 29.05.2025 bola tunajšej prokuratúre probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Žiar nad Hronom predložená záverečná správa z mediácie zo dňa 21.05.2025, podľa ktorej bola mediácia ukončená dohodou o zmieri, pričom zo strany obv. XXXXX došlo k náhrade škody poškodenej XXXXX vo výške 2 600,- €, čím boli v plnom rozsahu splnené jej adhézne nároky. Obvinený sa zároveň zaviazal, že v zmysle § 220 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku zloží na účet Krajskej prokuratúry Banská Bystrica peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona v celkovej výške 250,- €. Prílohou záverečnej správy z mediácie boli – súhlas obvineného a poškodeného s mediáciou, poučenie k mediácii, písomné vyhlásenie obvineného podľa § 220 ods. 1 písm. a) Trestného poriadku, zmier, doklady o úhradách jednotlivých súm.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku, v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernu a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, uzavrel s poškodeným alebo s jeho splnomocnencom dohodu o náhrade škody, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 220 ods. 2 Trestného poriadku, schváliť zmier podľa odseku 1 nemožno, ak

- a) trestným činom bola spôsobená smrť osoby,
- b) je vedené trestné stíhanie pre korupciu, alebo
- c) je vedené trestné stíhanie proti verejnému činiteľovi alebo zahraničnému verejnému činiteľovi pre trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom ich právomoci a v rámci ich zodpovednosti.

Prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví, za čo zákon dovoľuje uložiť trest odňatia slobody na šesť mesiacov až dva roky.

Podľa § 123 ods. 3 písm. i), ods. 4 Trestného zákona ťažkou ujmovou na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie len vážna porucha zdravia alebo vážne ochorenie, ktorou je porucha zdravia trvajúca dlhší čas. Poruchou zdravia trvajúcou dlhší čas sa na účely tohto zákona rozumie porucha, ktorá si objektívne vyžiadala liečenie, prípadne aj pracovnú neschopnosť, v trvaní najmenej 42 kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života poškodeného.

Na základe hore uvedených skutočností a citovaných zákonných ustanovení som dospel k záveru, že sú splnené zákonné podmienky ustanovenia § 220 ods. 1 Trestného poriadku pre schválenie zmieru a zastavenie trestného stíhania. V predmetnom trestnom konaní je obvinený XXXXX trestne stíhaný pre prečin, za ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje 5 rokov, obvinený urobil písomné vyhlásenie o tom, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito. Obvinený a poškodená zároveň s takýmto postupom, spočívajúcim v schválení zmieru a zastavení trestného stíhania, vyjadrili svoje súhlasy. Obvinený poškodenej nahradil ňou požadovanú náhradu škody v plnom rozsahu a zároveň zložil na účet prokuratúry sumu vo výške 250,- € určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, pričom túto peňažnú sumu nie je možné považovať za zrejme neprimeranú závažnosti spáchaného trestného činu.

Rovnako nebola zistená žiadna negatívna podmienka podľa § 220 ods. 2 Trestného poriadku, ktorá by vydaniu uznesenia o schválení zmieru a zastavení trestného stíhania bránila.

S prihliadnutím na doterajší spôsob života obvineného XXXXX, ktorý doposiaľ nebol trestne stíhaný a nebol riešený ani na úseku priestupkov, ako aj s ohľadom na všetky relevantné okolnosti prípadu, možno takéto rozhodnutie považovať za dostačujúce, v nadväznosti na ktoré skutočnosti bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Slavomír Višňovský
prokurátor